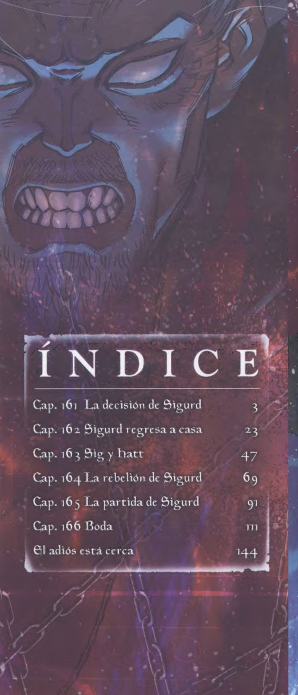
VINLAND SAGA

Makoto Yukimura

23

Planeta Cómic



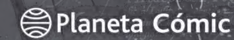
ÍNDICE



VINLAND SAGA

Makoto Yukimura

23



VINLAND SAGA

23

MAKOTO
YUKIMURA


161
LA DECISIÓN DE SIGURD

SALIENDO TRAS ELLA DE INMEDIATO.

¡TRAS MI MUJER, GUDRID!

¡JAMÁS VOLVERÉ A PISAR ESTA TIERRA SI NO ES CON ELLA!



PLA

AAF

VOLVERÉ CONTIGO.
VOLVERÉ CONTIGO A ISLANDIA...
PERO NO TE MUERAS...
ME GUSTA THORFINN.
¿ALGÚN PROBLEMA CON ESO, MAMÓN?




QUÉ DO-LOR...
AU... UGH...


GLUCS
¡¡AAAAAGH!! ¡¡JODER!!


YA ESTAMOS LISTOS PARA ZARPAR.


PERO NO TE PONGAS A BEBER CUANDO AÚN NO TIENES LAS HERIDAS BIEN CERRADAS, SIG.

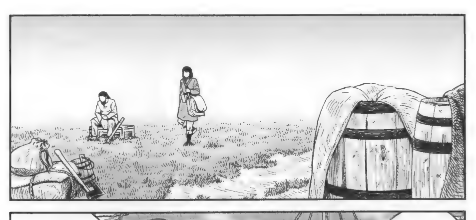

UF, QUÉ SUERTE TENEMOS.
PODER VOLVER A CASA SIN QUE NINGUNO DE NOSOTROS HAYA MUERTO ES INCREÍBLE.


OH
SERÁ MEJOR QUE NOS LARGUEMOS DE AQUÍ CUANTO...
BUENO, VOY A AVISAR A GUDRID.


QUÉ BIEN.
FÍJATE, YA VIENE ELLA.


ZRAS






¿QUÉ HACEN ESOS DOS?
VAMOS A LEVAR ANCLAS YA, ¿NO?
BUENO, BUENO...
NECESITAN ALGO DE TIEMPO PARA CHARLAR A SOLAS.


...
¿CÓMO ESTÁS...?
¿CÓMO VAN TUS HERIDAS?


¿EH?
SI NO SON MÁS QUE RASGUÑOS.
¿Y TÚ, QUÉ...?

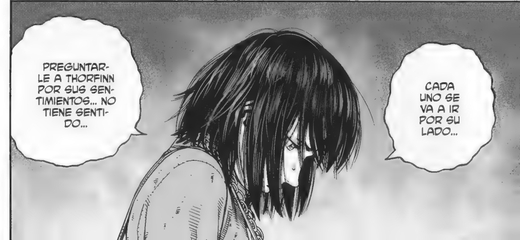

?


¿QUÉ TAL TODO?
¿QUÉ TE CONTESTÓ THORFINN?


NO LO...
NO LO SÉ...
NO OÍ SU...
...RES-PUES-TA...


¿EH?
¿HM?
¿HMMM?

¿¡ESTABAS ESCONDIDO POR AHÍ!?
¡QUÉ GRIMA!
¡¡ACOSADOR!!
¿¡EH!? VENGA YA...
CA... ¡CÁLLATE! ¡¡ESA NO ES LA CUESTIÓN AHORA!!
¿¡Y POR QUÉ NO LE ESCUCHAS!? ¡HAZLO!
¡ES REPUGNANTE SOLTARLE ALGO ASÍ A ALGUIEN Y LUEGO LARGARSE!
DE... ¡DÉJAME EN PAZ!
¡SON MUCHAS COSAS, ¿VALE?! ¡MUCHAS!
AHÍ ESTÁ, TODAS ESAS COSAS TIENES QUE DECÍRSELAS.
¡PERO, A VER...!
QUE QUEDE CLARO... YO...



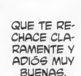

JA.
O SEA, QUE ESTÁS CAGADA.


¿¡CAG...!? ¿¡DE QUÉ VAS!? ¿¡QUIERES PELEA!?
¡ADEMÁS, NO ESTOY CAGADA!
VAYA SI LO ES-TÁS.
POR ESO TE PRE-SENTAS AQUÍ, ANTE MÍ, SIN NIN-GÚN RE-PARO.


TIENES MIEDO DE CONFIR-MAR LO QUE SIEN-TES.
ALLÍ ESTÁS INCÓMODA, Y YA NO QUERÍAS QUEDARTE NI UN MINU-TO MÁS.
EN FIN, QUE SEAS TAN GALLI-NA ME BE-NEFICIA A MÍ, ASÍ QUE BIEN.


FÍJATE QUE LA IDEA DE TENER QUE ATARTE Y ARRASTRARTE CONTRA TU VOLUNTAD SE ME HACÍA UN POCO CUESTA ARRIBA.


ME PONES ENFERMA...
ENFERMÍSIMA...
NGH...




SEA COMO SEA... SÉ QUE ES MEJOR NO DEJAR ESTÚPIDOS CABOS SUELTOS, PORQUE MÁS ADELANTE SERÁN UN PROBLEMA.
ASÍ QUE VE A VER A THORFINN AHORA MISMO Y PREGÚNTALE QUÉ SIENTE ÉL.
QUE TE RECHACE CLARAMENTE Y ADIÓS MUY BUENAS.

¿¡EEEH!? ¿¡QUÉ ESTÁS DICIENDO, SIN CEJAS!?
¿¡POR QUÉ ASUMES QUE ME RECHAZARÁ!?
PORQUE ES LO QUE VA A HACER. ¿QUIÉN QUERRÍA A UNA MUJER COMO TÚ?
¿NOS APOSTAMOS ALGO?


SI RESULTA QUE, POR CASUALIDADES DE LA VIDA, THORFINN SIENTE ALGO POR TI...
...TE AHORRARÉ LO DE TENER QUE LLEVARTE CONMIGO A ISLANDIA.







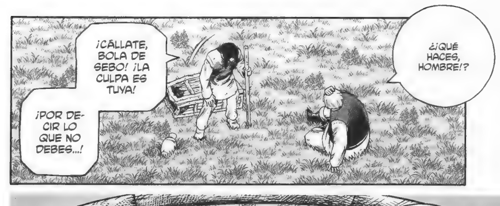
?

VEN, VEN.

CLO

DOC

¿¡AYAAAAAY!?



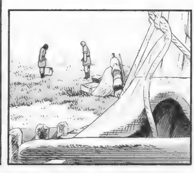
¿QUÉ ES LO QUE TÚ DESEAS REAL-MENTE, SIG?

DEBERÍAS HACER ESO Y NO LO OTRO.

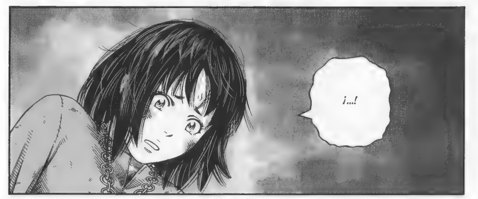





...



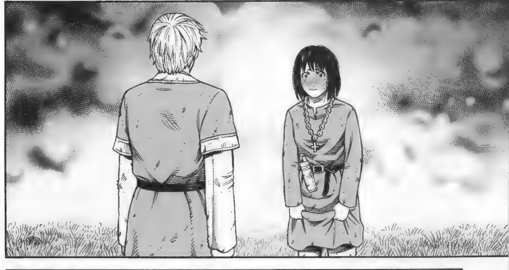

AGRA-DEZCO...
...LO QUE ME DICES, PERO...


¡...!

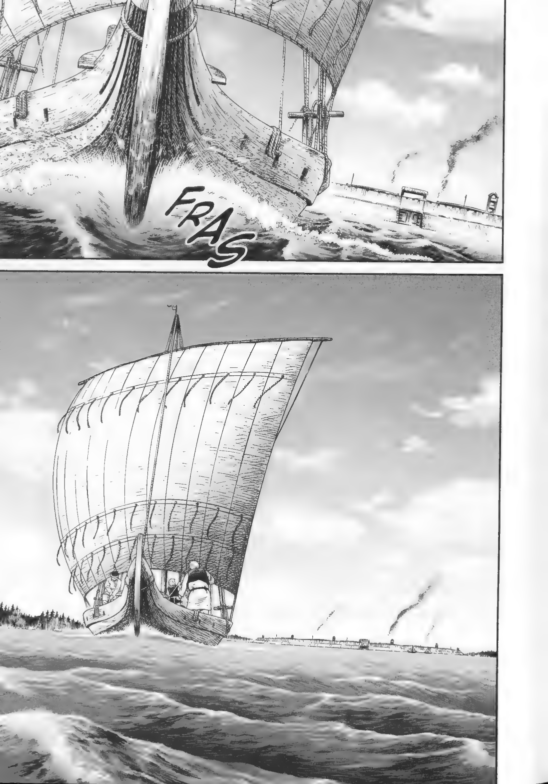

ES QUE SOY...
...UN VIL ASESI-NO.


SI TE QUEDAS A MI LADO... ES POSIBLE QUE ACABES INVOLUCRADA EN MÁS GUERRAS Y BATALLAS...
NO ESTOY SEGURO DE PODER HACERTE FELIZ...
BUENO, A VER...
TÚ ESTÁS CON SIGURD Y...
¿YO A TI TE GUSTO?
NO TE HE PREGUNTADO ESO...
DICES QUE ERES UN ASESINO, ALGUIEN VIL.
QUE PODRÍA ACABAR INVOLUCRADA EN MÁS BATALLAS POR TU CULPA.
PERO ¿YO A TI... TE GUSTO?

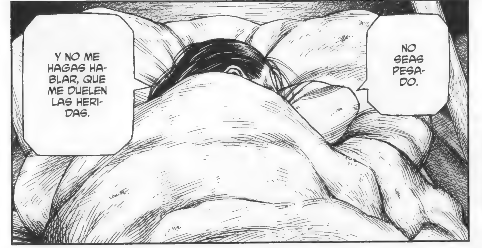
...




...
VERÁS...


FRAS


¡MADRE MÍA, SIG, QUÉ IDIOTA ERES!
¿CÓMO SE TE OCURRE ZARPAR ANTES DE SABER LO QUE VA A PASAR...?
Y SI ES VERDAD QUE PASA DE ELLA, ¿QUÉ?
¿EH, SIG?


NO SEAS PESADO.
Y NO ME HAGAS HABLAR, QUE ME DUELEN LAS HERIDAS.


MENUDA PALIZA.
QUE TE CALLES, COÑO.




TE CAPTURAN UNOS PIRATAS...
TE ESCLAVIZAN...
TE DEJAN PARA EL ARRASTRE...
Y, PARA REMATARLO TODO, TE ABANDONA TU MUJER EN TUS MORROS.


¡NO ME HA ABANDONADO ELLA A MÍ, SINO YO A ELLA!
ES UN COÑAZO DE MUJER, NO ESTABA DISPUESTO A...
ME PARECE BIEN.


¿EH?


CABRÓN...
¿TANTAS GANAS TIENES DE MORIR, BOLA DE SEBO?

QUE ME PARECE BIEN.

NO TE SONRÍE LA SUERTE.

PERO LO LLEVAS MUY BIEN, SIG.

BAH.

QUIERO DORMIR, QUE ME DUELE LA TRIPA.

FRUS

PERO AHORA TIENES UN PROBLEMÓN.

¿QUÉ LE VAS A DECIR A HALFDAN?

YO CREO QUE DEBERÍA IR CON LA VERDAD POR DELANTE: "NO HE SIDO CAPAZ DE TRAER DE VUELTA A MI MUJER".

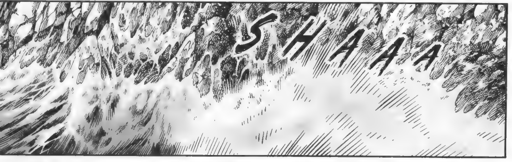
¡UAAAH! ¡QUÉ DESHONOR!

HALFDAN VA A PILLAR UN BUEN CABREO.

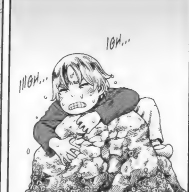
UF, QUÉ MIEDO...

¡¡QUE ME DEJÉIS DORMIR, COJONES!! ¡¡PESADOS!!

CAPÍTULO 161 FIN

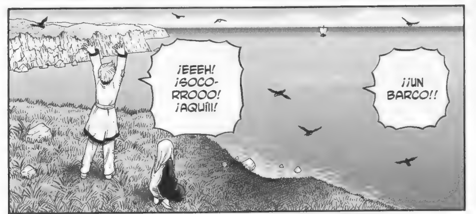

FRAAAS

SHAAA

¡BUAAAH!
¡BUAAAH!
BLOP
BLOP
BLOP
BLOP

SPLAAASH

IIGH...
IGH...

¿Y AHORA QUÉEE?
¡BUAAAH, BUAAAH, BUAH!
¡¡SOCORROOO!!
FRAAAAS

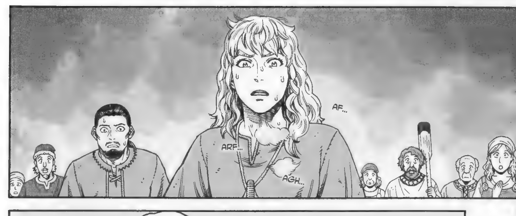





162
SIGURD REGRESA A CASA

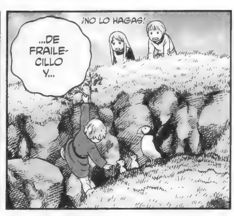
ISLANDIA.
PUEBLO NATAL DE THORFINN.
JULIO DE 1019.

¡YLVA! ¡AQUÍ, AQUÍ!









¡MAMÁAA!
¡¡OS HE DICHO MIL VECES QUE NO VAYÁIS A LOS ACANTILADOS!!
¡¡SOIS TONTOS!!
¡LO SENTIMOOOS!



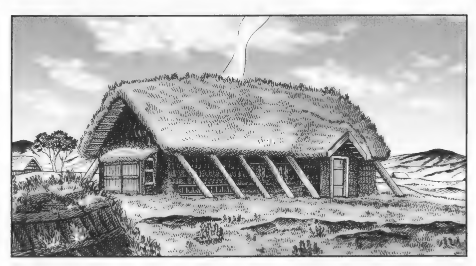

GRACIAS POR AYUDAR A MIS HIJOS.
NO TENGO GRAN COSA QUE OFRECEROS, PERO AL MENOS ME GUST...

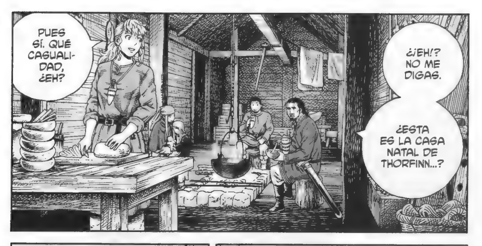

¡HALFDAN!
ES USTED.
TE EQUIVOCAS.


¡AH! ¿EH? AH.
ES VERDAD, ESTÁ MÁS JOVEN...
ES CLAVADO.
SOY SU HIJO, SIGURD.
PUES NADA.
NOS VAMOS, CHICOS.
OYE, OYE.


ADEMÁS, NO ESTOY DE HUMOR...
...
VENTE A CASA, HOMBRE.
NO PUEDO DEJAR QUE TE VAYAS SIN DARTE LAS GRACIAS; SERÍA UN DESHONOR PARA MI BUEN NOMBRE.
NO HACE FALTA, MUJER. DE VERDAD.


BUENO... ¿TE PODRÍA PEDIR ALGO DE PROVISIONES Y AGUA?
PUEDO PAGARTE EN PLATA. ¿VA BIEN?




¿¡EH!? NO ME DIGAS.
¿ESTA ES LA CASA NATAL DE THORFINN...?
PUES SÍ. QUÉ CASUALIDAD, ¿EH?


NO SABÍA QUE EL HIJO DEL SEÑOR HALFDAN FUERA AMIGO DE THORFINN.
...
NO SOMOS... AMIGOS...


SE...
SECUESTRÓ... A TU NOVIA...
¿ESO HIZO THORFINN...?

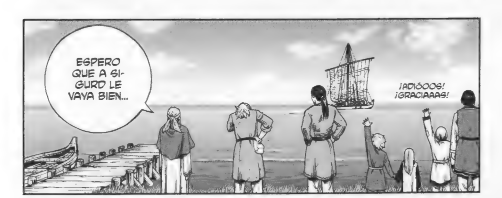

¡JA, JA, JA!
¡UAAAH!
¡TOMA!


ES... ES... ES UNA TRAS OTRA...
¿Y ESTÁ MUY ENFADADO EL SEÑOR HALFDAN?
NO SÉ.
YA LO VEREMOS.
PERO ESO AHORA NO IMPORTA.
EL HECHO... ES QUE THORFINN Y LOS SUYOS SIGUEN ADELANTE CON SU VIAJE...
IMAGINO QUE MÁS ALLÁ DE JOMSBORG SE TOPARÁN CON MÁS PELIGROS...
PERO, DESPUÉS DE SUPERAR ESA BATALLA, NO ME CABE DUDA DE QUE TAMBIÉN SALDRÁN AIROSOS.

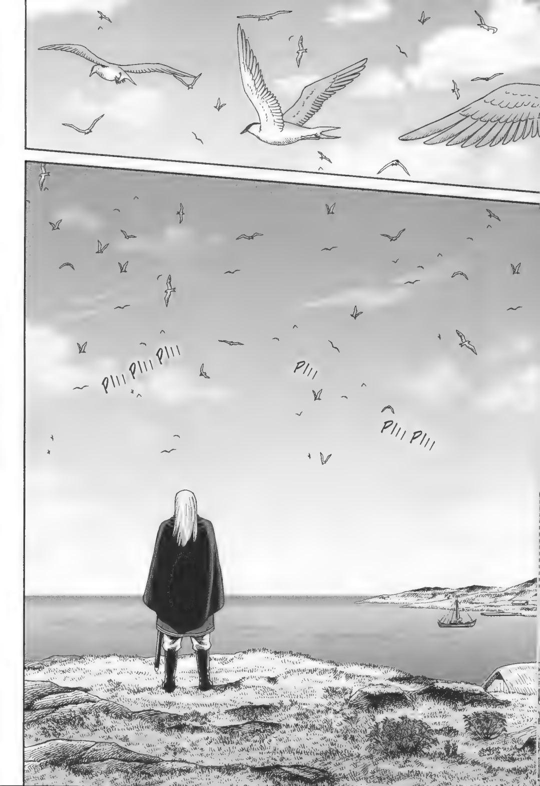

SUPON-
GO QUE MIS
HOMBRES YA
HABRÁN TER-
MINADO LOS
PREPARA-
TIVOS.
ME
MAR-
CHO.

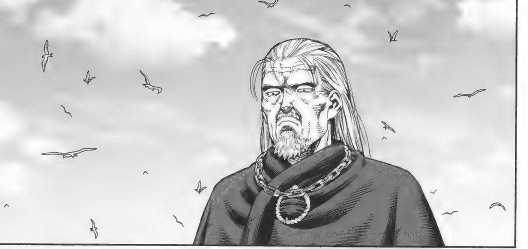

LO DE
LA NOVIA
ES UN
PROBLE-
MÓN.
UF...
PERO...
ESPERO
QUE NO
LES PASE
NADA...


TENGO
QUE IR A
VER A MI
PADRE.


ESPERO
QUE A SI-
GURD LE
VAYA BIEN...
¡ADIÓOOS!
¡GRACIAAAS!

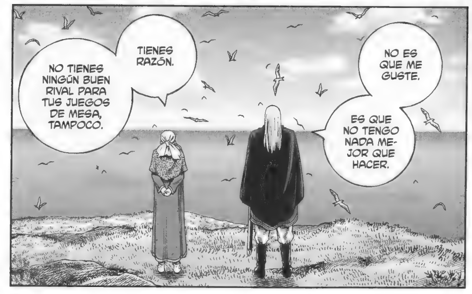

¿EH?
¿DECÍAS ALGO, MADRE?
SÍ...
VERÁS... ES QUE NO HA CONSEGUIDO TRAER DE VUELTA A SU ESPOSA, ¿NO?
PODRÍA CAERLE UNA BUENA BRONCA DE SU PADRE...
¡MALDITO THORFINN! ¡SIEMPRE LA ESTÁ LIANDO!
¡COMO HALFDAN DECIDA HACERNOS LA VIDA IMPOSIBLE, YA VERÁS!
AH... SÍ, PUEDE SER.
PERO ESTO TAMBIÉN NOS AFECTA A NOSOTROS, QUE CONSTE.
CÁLMATE, YLVA. SIGURD HA DICHO QUE HARÁ TODO LO POSIBLE.
A PESAR DE SU ASPECTO, YA HAS VISTO QUE ES BUEN HOMBRE.
¡DEPENDE DE CÓMO VAYAN LAS COSAS, NOS TOCARÁ LUCHAR CONTRA EL CLAN DE HALFDAN!
¡¡VAMOS A PREPARARNOS PARA LA BATALLA!!
¡NOS HA SALVADO!
ES VERDAD, ¡ESE SEÑOR ES MUY BUENO!


PIII PIII PIII
PIII
PIII PIII




¿OTRA VEZ ESTÁS AQUÍ, CARIÑO?


SÍ QUE TE GUSTA...
...CONTEMPLAR EL MAR...


NO ES QUE ME GUSTE.
ES QUE NO TENGO NADA MEJOR QUE HACER.
TIENES RAZÓN.
NO TIENES NINGÚN BUEN RIVAL PARA TUS JUEGOS DE MESA, TAMPOCO.


FIUUU


¿TÚ CREES QUE EL CHICO VOLVERÁ...?


HM.
NI IDEA.
PERO, SI SE HA MUERTO POR AHÍ, ES LO QUE HAY. UNA PREOCUPACIÓN MENOS; CASI MEJOR.


¿OH?


¿AH, SÍ?

VIENE UN BARCO POR EL ESTE.
¿QUIÉN SERÁ?

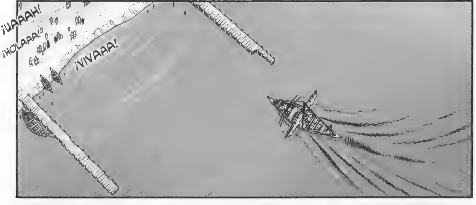








BLA
BLA
BLA
¡FIJAOS EN LA PROA!
¡MIRAD! ¡SÍ QUE LO ES, LO SABÍA!
¡¡ES VERDAD!! ¡¡ES SIG!!
¡¡SIG HA VUELTO!!
UAAAH


¡UAAAH!
¡HOLAAA!
¡VIVAAA!


UAAAH
¡BIENVENIDOOO!




¡EH, SIG, ACERCAOS MÁS, QUE NO ALCANZAN LOS CABOS!
¡EEEH!
¿SIIIG?
DESEM-BARCA DE UNA VEZ, SIGURD.
VEN A CASA Y CUÉNTA-MELO TODO.
¡HOLA, SIGURD!


¡LAMENTO LAS PREOCUPACIONES QUE OS HE CAUSADO, MADRE, PADRE!
PERO, SINTIÉNDOLO MUCHO...
...NO PUEDO DESEMBARCAR.
SUPONGO QUE RECORDÁIS...
...LO QUE DIJE ANTES DE EMPRENDER ESTE VIAJE...
DIJE QUE SI NO ERA CAPAZ DE TRAER A GUDRID DE VUELTA...
...NO VOLVERÍA A PISAR ESTA TIERRA NUNCA MÁS.


...
¿NO LA HAS TRAÍDO?


LO SIENTO MUCHO.


BAH...
EN FIN, ESTÁ BIEN. DESEMBAR-CA, ANDA.
TIENES QUE DES-CAN-SAR.


¡NO, PADRE!
¡QUIERO SER FIEL A MI PA-LABRA!

MI INTENCIÓN ES IRME, SIN MÁS...
DESPEDIRME DE ESTA VIDA.





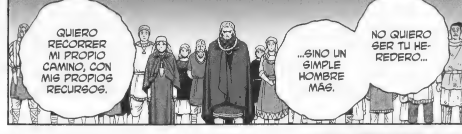


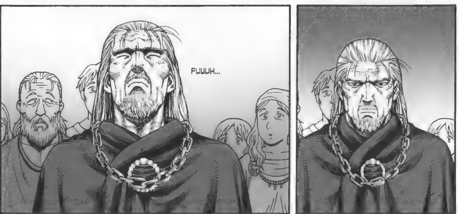

VEO QUE EN TU VIAJE...
...HAS VIVIDO MUCHAS SITUACIONES...
...QUE TE HAN HECHO REPLANTEARTE LAS COSAS.


ASÍ ES...
AHORA SÉ LO QUE REALMENTE ANHELO.

PADRE... YO...

...QUIERO SER LIBRE. DE TI.





¡PEDAZO DE IMBÉCIL!
ERES MI ÚNICO HIJO.
¡¡SABES PERFECTAMENTE QUE NO TIENES ESA LIBERTAD QUE REIVINDICAS!!
FUAAASH



CAPÍTULO 162: FIN


CLAAANC
CLANG
¡VENGA, VAMOS!
CLONC
¡DEJA DE DEFENDERTE CON EL ESCUDO Y ATACA!
CRAAAS
PONC
¡HIJO DE...!
FIUUUS

¡URGH!

¡ESTÁS AL DESCUBIERTO!

¡HALE, MUERTO!

PLAAAS

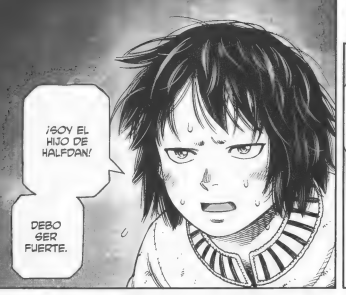


E... EN ESO TE EQUIVOCAS...

TÚ ERES MEJOR QUE LOS NIÑOS GRANDES, HATT.

NO PASA NADA PORQUE NO SE TE DÉ BIEN...

TU FAMILIA ES RICA Y NUNCA TE FALTARÁ NADA, SIG.


¡SOY EL HIJO DE HALFDAN!
DEBO SER FUERTE.


NO PUEDO SER DÉ-BIL...
SOY HIJO DE MI PA-DRE.
ZRAS


¡UN RATO MÁS, HATT!
¡ERES LA ÚNI-CA CON QUIEN PUEDO HACER ESTO, POR FAVOR!


¡PUES NADA, VENGA! ¡QUÉ ROLLO!
¡JOOO! ¡CÓMO SOIS LOS CHICOS!



163 SIG Y HATT



HACIENDA DE HALFDAN.
CASA DE HALFDAN.






UFFF, QUÉ MIEDO HE PASADO...
NUNCA HABÍA VISTO TAN CABREADO A HALFDAN...


TE JURO QUE PENSABA QUE NOS MATABA.
POR UN MOMENTO, SU SILUETA NO PARECÍA HUMANA.
SI ES QUE YA LO DECÍA YO...
FUAAAMMM

¿NOS CONSIDERA COMPINCHES?
LO QUE NO ENTIENDO ES POR QUÉ NOS HAN ATADO TAMBIÉN A NOSOTROS.
ES QUE SIG VA SIEMPRE DE CARA.
ROOONC
FIUUU
PODRÍA HABERSE HECHO EL TONTO Y YA ESTÁ.







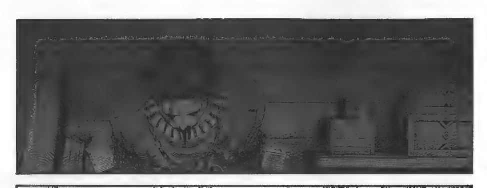


¡HATT!

PARA VOSOTROS SOY "SEÑORA HATLGERDR".

SOY LA ESPOSA DEL SEÑOR SIGURD.

LA SEGUNDA, ESO SÍ.




HM...
ÑIIIG

SEÑOR SIGURD...
¡UAH!
MADRE MÍA, QUÉ EXAGERACIÓN DE CADENAS...
CÓMO SE PASA MI SUEGRO...
AH, ERES TÚ...
¿QUÉ TAL? CUÁNTO TIEMPO.


YA HE DESATADO A ESOS CUATRO.
DRING


SIENTO LA TARDANZA. ES QUE DURANTE EL DÍA ESTABA TOMANDO ALGO EN CASA DE HAROLD.
FRUS

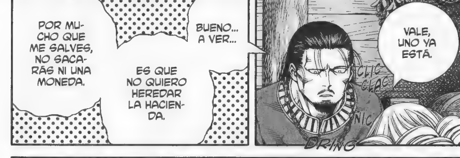

HATT...
ME TEMO QUE VOY A TARDAR UN BUEN RATO, SEÑOR SIGURD.
¡MADRE MÍA, PERO ¿CUÁNTOS CANDADOS HAY AQUÍ?! A VER CUÁL ES CUÁL.
CLINC
CLINC CLANC

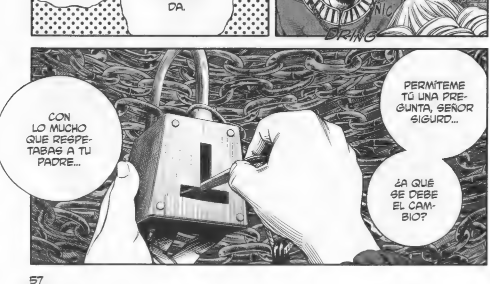

PERO, A VER... HAS VENIDO A AYUDARME COMO SI FUERA LO MÁS NORMAL DEL MUNDO...
QUE YA NO SOY NINGUNA NIÑA...
DEJA DE LLAMARME ASÍ, ¿QUIERES?
¿NO TE HAS ENTERADO?
¿SABES POR QUÉ ESTOY AQUÍ ENCERRADO?

PORQUE LE HAS DICHO A TU PADRE...

...QUE TE QUIERES MARCHAR DE LA HACIENDA.

CLARO QUE LO SÉ. NO SE HABLA DE OTRA COSA.






Y SIGO HACIÉNDOLO.
EN ESE SENTIDO NO HE CAMBIADO.

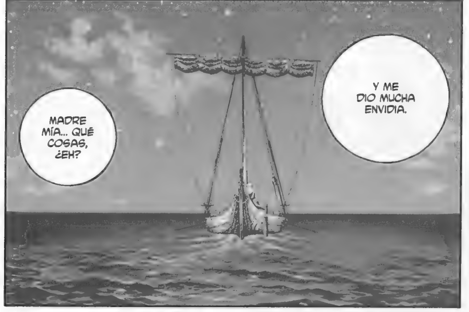

ES QUE GUDRID...
...ME DIJO QUE VENDRÍA CONMIGO A ISLANDIA.


BUENO...
LA OBLIGUÉ A DECÍRMELO, EN REALIDAD...




Y ME DI CUENTA DE QUE EN REALIDAD YO NO QUERÍA TRAÉRMELA DE VUELTA.
Y EN ESE MOMENTO... ME SENTÍ MAL...
ELLA ES COMO UN CHARRÁN.
Y NO HAY NADA MÁS TRISTE QUE ENCADENAR A UN AVE MIGRATORIA.
LO SUYO ES DEJAR QUE VUELE LIBRE.


ROMPIÓ LAS CADENAS DE MI PADRE Y HUYÓ.
REPROBABLE, PERO A LA VEZ ADMIRABLE.
¿¡Y!?
¡¡VAAAYA!!


Y ME DIO MUCHA ENVIDIA.
MADRE MÍA... QUÉ COSAS, ¿EH?


GUDRID ME DIO ENVIDIA A MÍ.
A MÍ...

ZRUOOOO MMMM




¡ZIIIS!
¡¡HE VENIDO A SALVARTE CUANDO ESTÁS EN APUROS!!
¿¡QUIÉN ES LA QUE ESTÁ AQUÍ AHORA, EH!?
HA...
HATT...
¡¡EXACTO!! ¡YO!
¡¡LA SAGAZ Y VALIENTE HATLGERDR, QUE NUNCA FALLA!!
¿¡QUIÉN ES TU ÚNICA ESPOSA!? ¡¡A VER, DILO!!
HATT...
¡¡EXACTO!! ¡YO!
¡¡LA PRECIOSA HATLGERDR, TU AMIGA DE LA INFANCIA!
¡¡VEO QUE LO TIENES MUY CLARO, BIGOTITO!!

NUNCA MÁS VUELVAS...
...A HABLARME DE ESA TIPA.
PERO ES QUE...
...HAS PREGUNTADO TÚ, HATT...
¡"NUNCA MÁS", HE DICHO!


VA... VALE...
NO LO HARÉ...


A VER SI PUEDES DECIRME UNA COSITA, SIG...
"TE CUIDARÉ TODA LA VIDA. A TI Y SOLO A TI".


TE CUIDARÉ TODA...
...LA VIDA...
A TI Y SOLO A TI.


JEEEH

LES HE DICHO A ESOS CUATRO QUE VAYAN AL MUELLE.

YA TIENEN QUE TENER EL BARCO CASI A PUNTO PARA ZARPAR.







CACHIIIS... YA DECÍA YO...

TU PADRE...

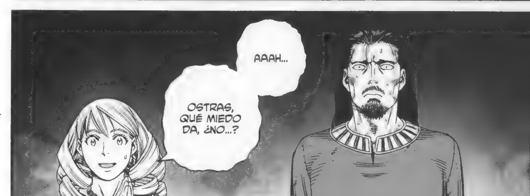
...NOS HA PILLA-DO...

SÍ QUE HAS TARDADO...

...HIJO TONTO.



CAPÍTULO 163: FIN



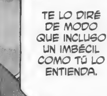

¡SOY EL HIJO DE HALF-DAN!
DEBO SER FUERTE.





DRIIING

APÁRTATE, HATT.




ENTRE FAMILIARES, SIRVIENTES Y ESCLAVOS, VIVEN 87 PERSONAS EN ESTA HACIENDA.

TAMBIÉN DOMINO OTRAS NUEVE GRANJAS DE LAS CERCANÍAS.



PORQUE ESTA ES UNA ISLA POBRE.

NO HAY MÁS QUE PIEDRAS, Y EL TRIGO NO CRECE AQUÍ.

LOS PASTOS SON ESCASOS, CON LO QUE NO ES POSIBLE AUMENTAR EL GANADO.

YA NO SE PUEDE PROSPERAR MÁS.

FORMÉ UN EJÉRCITO.

PARA ORGANIZAR EXPEDICIONES VIKINGAS DE PILLAJE AL CONTINENTE Y ENRIQUECER NUESTRA ISLA.

POR ESO REUNÍ PERSONAS Y DINERO.

HE MONTADO TRES EXPEDICIONES.

PERO...

...AÚN NO SE HAN CONSEGUIDO GRANDES RESULTADOS.



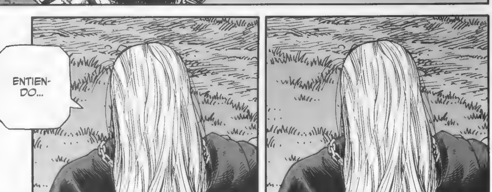

CLARO, TODO ESO YA LO SÉ...
TODA MI FORMACIÓN HA IDO ENCAMINADA A RECOGER TU TESTIGO, PADRE.


ASÍ ES, HIJO.
TÚ PODRÁS SEGUIR MIS PASOS, ESTOY SEGURO.
CONSEGUIRÁS HACER DE ISLANDIA UN PAÍS RICO.




SIGURD...
DEBES CONVERTIRTE EN REY DE ISLANDIA.


LO SIENTO...
...MUCHO...


ENTIEN-
DO...


FRAAAS
FUAM


ZRAAASH
!!
ZRIIING

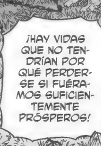

ZRAAANG
FRIUUURRR
¡NO TE CRIE COMO DEBÍA...!
¡...HIJO TONTO!

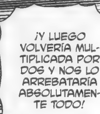

¡OH, NO!
¡ALEJAOS, RÁPIDO!
HIEEEH
CRAAAS
ZRAAAASH
ZUZAZAZAZAZAAAZIIING
FIUUUM
FRAS FRAAASSS


¡TU SUEÑO NO SE VA A CUMPLIR!
¡LO HE VISTO CLARO LUCHANDO EN EL CONTINENTE!

¡SUS EJÉRCITOS SON PODEROSOS!
¡AUNQUE RECLUTÁRAMOS A TODOS LOS HOMBRES DE ESTE PAÍS PARA FORMAR UN EJÉRCITO...!
UOOOH
BOOOM
¡...NO PODRÍAMOS NI CON LOS PIRATAS DEL MAR BÁLTICO!


¡LA MITAD DE NUESTROS NIÑOS MUEREN IRREMEDIABLEMENTE!
¿¡QUIERES QUE HAGA LA VISTA GORDA CON ESO!?


¡EN TODAS PARTES MUEREN NIÑOS!
¡NO ES ALGO QUE SE PUEDA SOLUCIONAR GUERREANDO!

¡HAY VIDAS QUE NO TENDRÍAN POR QUÉ PERDERSE SI FUÉRAMOS SUFICIENTEMENTE PRÓSPEROS!

¡ESO SOLO HARÍA QUE LA POBREZA SE DESPLAZARA A OTRO SITIO!

¡Y LUEGO VOLVERÍA MULTIPLICADA POR DOS Y NOS LO ARREBATARÍA ABSOLUTAMENTE TODO!

¡MÁS RIQUEZA PERMITE TENER UN EJÉRCITO MÁS FUERTE!
¡TONTERÍAS!
¿¡SE PUEDE CONSIDERAR PRÓSPERO UN PAÍS CUYA RIQUEZA NO REVIERTE EN SUS HABITANTES!?

OH, VAYA.
QUÉ ANIMADOS ESTÁN.
ZRANZRIIING
FRAAAS
OH, SUEGRA.

ES ADMIRABLE QUE PUEDAN LUCHAR DE ESA FORMA MIENTRAS CHARLAN.
¡QUÉ HABILIDAD!
PERO NO DIGA ESTAS COSAS Y VAYA A DETENERLOS, MUJER...
¡VAMOS, SIG, TÚ PUEDES! ¡DALEEE!
ZRIAAAANG

NO, QUE SIGAN.
HASTA AHORA, EL CHICO NUNCA LE HABÍA REPLICADO A SU PADRE.
ADEMÁS, FÍJATE, HATLGERDR.




NO SÉ, A MÍ ME PARECE UNA EXPRESIÓN... DEMONÍACA...


TODOS LOS PADRES SE ALEGRAN DE QUE SUS HIJOS CREZCAN.


¿TÚ TAMBIÉN TE VAS A IR, HATLGERDR?
AY, TE ECHAREMOS DE MENOS.
S... SÍ...
LO SIENTO, SUEGRA...


VEN A PRESENTARNOS A NUESTRO NIETO CUANDO LO TENGÁIS.
TE ASEGURO QUE LE VERÁS A HALFDAN UNA CARA BIEN CURIOSA.


SÍ...
LO PROMETO.

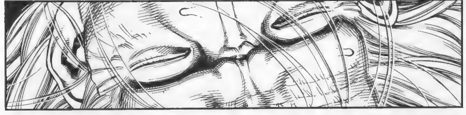

FRUUUS
GRUUUC
ZRIIING
¡NUUGH!
GRAA
ASH


TUMP
GRUC

ARF...
AGH...


PADRE... ESTE PAÍS...
...LLEVA MÁS DE CIEN AÑOS SIN GUERREAR CONTRA OTRAS NACIONES.
¿TÚ CREES QUE SOMOS TAN PRÓSPEROS COMO PARA PODER VENCER?





MUY BIEN, VETE...

HAZ LO QUE TE DÉ LA GANA.

ZRING


GRACIAS POR TODO...
ZAS


VÁMONOS.

QUÉ FUERTE SE HA HECHO EL NIÑO, ¿VERDAD...?

¿ESTÁS BIEN, CARIÑO?


ES MI HIJO, RECUÉRDALO.

OBVIAMENTE.

CAPÍTULO 164 FIN


SIGURD
APĂR-
TATE,
HATT.




165 LA PARTIDA DE SIGURD
MADRE, POR FAVOR...
CUÍDATE MUCHO.





THEGN...

¿AJÁ?

DURRE...

SÍ.

HELGI...

¿SÍ?

SIGURD YA NO ES EL HEREDERO DE NUESTRO CLAN.
COMO MIEMBROS DEL MISMO, YA NO TENÉIS POR QUÉ OBEDECERLE.





YA, BUENO.
SIG NO VA A PODER MANEJAR EL BARCO ÉL SOLO, ¿NO?

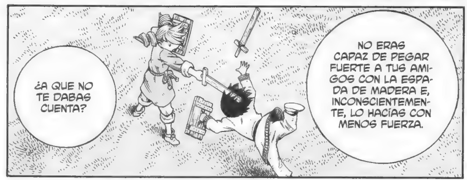







OYE, SIG...
¿RECUERDAS QUE DE PEQUEÑO NO ERAS MUY BUENO PELEANDO?
¿SABES POR QUÉ?


PORQUE ERAS DEMASIADO BONDADOSO.


NO ERAS CAPAZ DE PEGAR FUERTE A TUS AMIGOS CON LA ESPADA DE MADERA E, INCONSCIENTEMENTE, LO HACÍAS CON MENOS FUERZA.
¿A QUE NO TE DABAS CUENTA?


YO ESTOY DE ACUERDO CON QUE SIG SE VAYA A VIVIR FUERA DE LA HACIENDA.


YO SÍ QUE ME DABA CUENTA.
TÚ Y TODOS. NO PRETENDAS IR DE LISTO AHORA.


A MÍ ME GUSTA TAL COMO ES, DESASTROSO PELEANDO.
NO TIENE POR QUÉ PRETENDER IMITAR A HALFDAN A PARTIR DE AHORA.


SO...
¿SO?


AH,
PERDONA.
¡LADRÓN!
¡JUSTO LO QUE YO IBA A DECIR!

¡¡¡SOIS MUY PESADOOOOOOS!!!

GROAAARRR

¡¡EN VEZ DE DARLE A LA LENGUA, MOVED LOS BRAZOS Y REMAD!!

¡¡NOS VAMOS, PEDAZO DE IMBÉCILES!!




FIUUU


TENGO UN MENSAJE PARA TI DE PARTE DE SI-GURD.


¿TODAVÍA ESTÁS AQUÍ, CA-RIÑO?


"SU PRO-YECTO PODRÍA HACER DE ISLAN-DIA UNA TIERRA PRÓSPERA".
"SI THORFINN, HIJO DE THORS, REGRESA VIVO, AYÚDALO, POR FAVOR".


ESOS NIÑA-TOS... ¿QUIE-REN APRO-VECHARSE DE MÍ?
BAH...


¿LO HAS OÍDO?





DOS AÑOS MÁS TARDE.





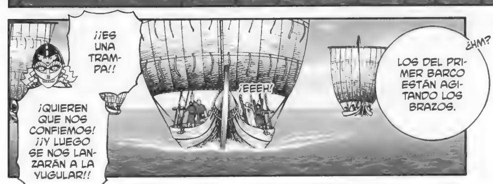
¿VIENEN A ATACARNOS?
PUES... ESO PARECE...
BLA
¿A NOSOTROS?
BLA
OH, MIERDA...
¡NO JODAS!
¡TENGO MIEDO!




CREO QUE YLVA...
BUUUF... UUUF...
ES HALFDAN... ¡HALFDAN VIENE A COBRARSE SU VENGANZA!
¡NO CABE OTRA EXPLICACIÓN!
VAMOS, YLVA, CÁLMATE.
¡¡VEN SI TIENES COJONES, CABRÓN!!
¡¡A MÍ NO ME VAS A MATAR ASÍ COMO ASÍ!!

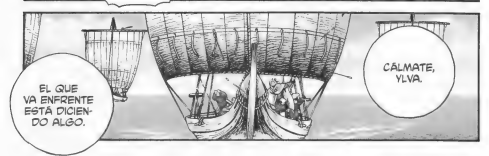
¡¡HALF-DAN NUNCA PERDONA NADA!!
AH, SÍ... ¿TE ACUERDAS DE QUE EL HERMANO DE YLVA RAPTÓ A LA MUJER DEL HIJO DEL HALFDAN...?
AH, CIERTO...
PERO HACE DOS AÑOS DE ESO, ¿EH?
¡¡SON SEIS BARCOS, NADA MENOS!! ¡CONTRA UN PUEBLO DE PESCADORES EN MEDIO DE LA NADA!
¡¡SI NO ES HALFDAN, YA ME DIRÉIS QUIÉN PUEDE SER!!
YA... BUENO... ESO ES VERDAD...
ES MUY EXAGERADO PARA SER MERCADERES.
¡¡TRAED TODOS LOS ARCOS Y LAS FLECHAS QUE TENGÁIS!! ¡POR SI ACASO!
¡QUE LAS MUJERES Y LOS NIÑOS SE ESCONDAN EN EL FONDO DEL VALLE!
¡ES LA GUERRA! ¡¡LA GUERRA!!
UAAAH
¡A POR ELLOS!
¿EEEH? PERO ESTE ES UN PROBLEMA DE YLVA Y NADA MÁS, ¿NOOO?

SHAAA


¿HM?
LOS DEL PRIMER BARCO ESTÁN AGITANDO LOS BRAZOS.
¡EEEH!
¡¡ES UNA TRAMPA!!
¡QUIEREN QUE NOS CONFIEMOS! ¡¡Y LUEGO SE NOS LANZARÁN A LA YUGULAR!!

ZAZAAAM
PIUNG
PIUUUNG
¡¡DISPARAAAD!!
¿ESTÁS SEGURAAA?
¡¡ATACAREMOS PRIMERO!!
ZAM
ZAAAM
¡MATAD ANTES DE QUE NOS MATEN!
¡FANTÁSTICO! ¡LA TÁCTICA FUNCIONA!
¡ESTÁN GRITANDO!





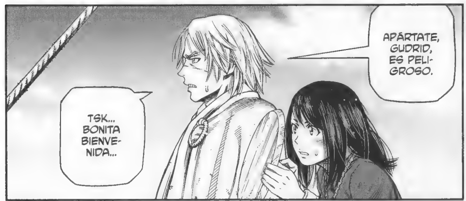

¿¡QUÉ HACÉIS, PEDAZO DE CAPULLOS!? ¿¡QUERÉIS MATARNOS O QUÉ!?
SHAAAA

¡¡SOY YO!! ¡¡THORFINN, HIJO DE THORS!!

¿¡CON QUIÉN ME ESTÁIS CONFUNDIENDO!? ¡¡DEJAD DE DISPARAR!!







CAPÍTULO 65: FIN


BODA





THORFINN...







¿¡A QUIÉN SE LE OCURRE ROBARLE LA NOVIA A OTRO!?
ZUAAAAM


¡¡NO TE APARTES!!
¡CLARO QUE ME APARTO!
¡TIENES QUE CALMARTE, YLVA!


¡BIEN-VENIDO A CASA, CABRÓN!
¡¡A VER!! ¿¡DÓNDE ESTÁ LA NOVIA DEL HIJO DE HALFDAN!?
¡¡ESPERO QUE NO SE TE HAYA MUERTO POR AHÍ!!


ESTÁ VIVA.
GUDRID.
AH... MUCHO GUSTO...
BIEN.
OH, QUÉ MONA ES.


¡AHORA VAS Y LA DEVUEL-VES! ¡YA!
¡SE LA DEVUEL-VES A HALFDAN!
A VER, ES QUE NO PUEDO HA-CER...
¡AAAU!
PIIIC


ÑUG
ÑUG
ÑUG


¿Y TÚ DE DÓN-DE SA-LES?
¿DE QUIÉN ERES HIJO?
MÍO.
NO PEGUES A MI PAPÁ.


...
¿Y SU MADRE?
ELLA.
SÍ.


NO...
NO, NO, NO, NO.
ESTO NO CUADRA. ELLA ES LA MUJER DEL HIJO DE HALFDAN Y...

ESTA ES MI FAMILIA.

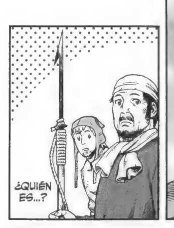
MU... MUCHO GUSTO...






¡VAYA CON THORFINN! ¡AHORA ES DUEÑO DE TODA UNA FLOTA!
UAU, ES IMPRESIONANTE...
UAU, QUÉ ENVIDIA...
CON TANTOS BARCOS, PODRÁ FORRARSE COMERCIANDO.
YO TAMBIÉN QUIERO SER RICO Y VIVIR SIN PREOCUPACIONES...
¡VA A AMASAR UNA FORTUNA MAYOR QUE LA DE HALFDAN!

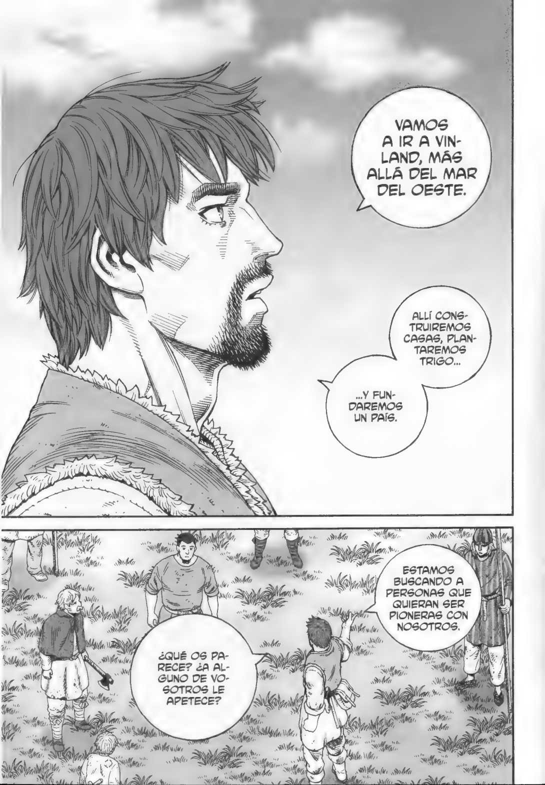




YA TENEMOS BARCOS Y FONDOS.

NOS FALTA GENTE...




VAMOS A IR A VINLAND, MÁS ALLÁ DEL MAR DEL OESTE.
ALLÍ CONSTRUIREMOS CASAS, PLANTAREMOS TRIGO...
...Y FUNDAREMOS UN PAÍS.
ESTAMOS BUSCANDO A PERSONAS QUE QUIERAN SER PIONERAS CON NOSOTROS.
¿QUÉ OS PARECE? ¿A ALGUNO DE VOSOTROS LE APETECE?




BUENO... A VER...
NO DEBERÍA HABER DICHO LO DE "ESTO ES EL COLMO", LO SIENTO.
CELEBRO QUE TENGAS UNA FAMILIA, ESO SÍ.


PERO ESTO NO SE ZANJA CON UN SIMPLE "FELICIDADES", THORFINN.
TIENES QUE PENSAR TAMBIÉN EN HALFDAN.

SEGURO QUE SE SINTIÓ MUY HUMILLADO POR LO QUE HICISTE.

¿Y AHORA TE PRESENTAS EN ISLANDIA DANDO A ENTENDER QUE LAS COSAS TE VAN LA MAR DE BIEN?





YLVA TIENE RAZÓN.
HABRÁ QUE IR A VISITAR A HALFDAN.
TENEMOS QUE CONSEGUIR QUE NOS AYUDE A PREPARAR LA COLONIZACIÓN DE VINLAND, ADEMÁS.
¿VERDAD QUE SÍ, LEIF!?
VAMOS, POR FA-VOR...
QUE LLEVO DOS AÑOS VIVIEN-DO SIN VIVIR EN MÍ...
ES EL MOMENTO DE ARREGLAR UNA CUESTIÓN QUE HABÍAMOS IDO POSTERGAN-DO.
DAR UN PASO MÁS HACIA VINLAND.


TÚ TRAN-QUILA.
QUÉDATE AQUÍ CON KARLI.
NO.
...
¿QUÉ PACHA, MAMI?


YO VOY TAMBIÉN.
¡LA CULPA ES MÍA!


DEBO PEDIRLE PERDÓN A HALF-DAN...

HACIENDA DE HALFDAN.
CASA DE HALFDAN.


EN MIKLA-GARD PUDIMOS VENDER A UN EXCELENTE PRECIO LOS CUERNOS QUE NOS CEDIÓ.
MUCHÍSIMAS GRACIAS.


ES SOLO UN DETALLE, PERO ESPERAMOS...
...QUE LO ACEPTE EN SEÑAL DE AGRADECIMIENTO.


GRRRMMM
NO... ¡NO PUEDO! ¡ME DA MUCHO MIEDO...! ¡QUÉ HORROR!
¡¡NO PUEDO DIRIGIRLE LA PALABRA!!
IIIGH


HM...


GRRRN...



¿DE VERAS QUIERES COLONIZAR VINLAND?

ESTABA CONVENCIDO DE QUE NO REGRESARÍAS CON VIDA...

SÍ, VOY EN SERIO.



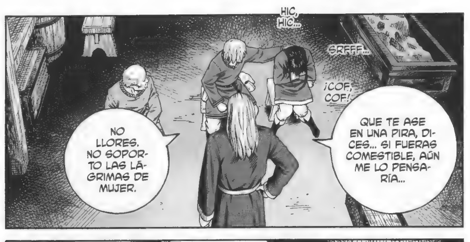


LO... LO SIENTO MUCHO...

SÉ QUE FUI MUY EGOÍSTA Y QUE ESO HA CAUSADO MUCHOS PROBLEMAS.

CA... CASTÍGUEME COMO USTED CONSIDERE... ÁSEME EN UNA PIRA, SI QUIERE...

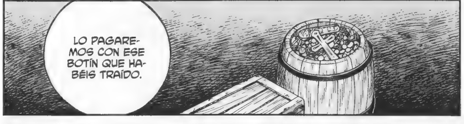


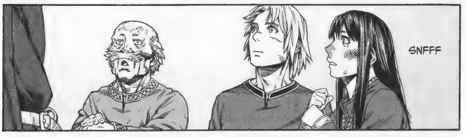

HIC, HIC...
SRFFF...
¡COF, COF!
QUE TE ASE EN UNA PIRA, DICES... SI FUERAS COMESTIBLE, AÚN ME LO PENSARÍA...
NO LLORES. NO SOPORTO LAS LÁGRIMAS DE MUJER.

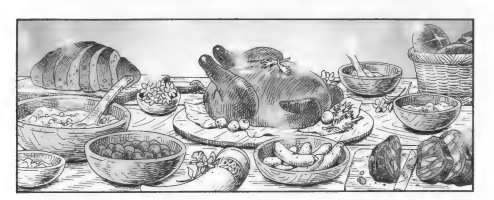

HALFDAN...
NO DEBES AFERRARTE AL PASADO Y CORTAR EL CAMINO A LOS JÓVENES QUE...
¿HABÉIS CELEBRADO UN BANQUETE?

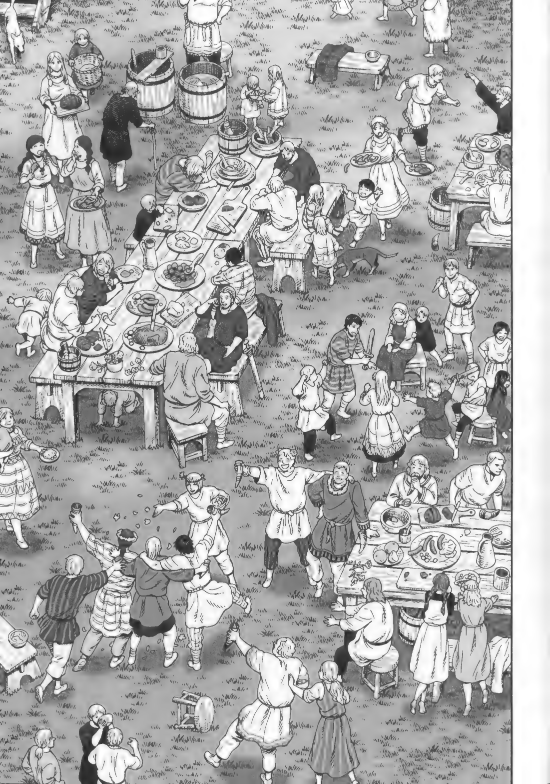

UN BANQUETE.
DE BODA.
NO... NADA DE NADA...
HEMOS ESTADO VIAJANDO, CON LO QUE...


PUES LO HARE-MOS.
YO ME EN-CARGO DE ORGANI-ZARLO.


LO PAGARE-MOS CON ESE BOTÍN QUE HA-BÉIS TRAÍDO.


SNFFF



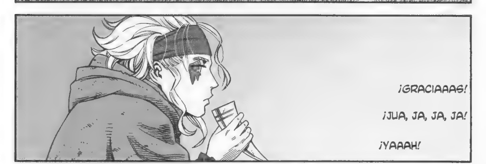



¡VA-
MOOOS!
PLAAAS
U
A
A
A
H
¡BIEEEN!
¡JA, JA, JA!
¡FELICIDADEEES!
¡VIVAAA!
¡PRECIOSA!
¡¡SALUUUD!!

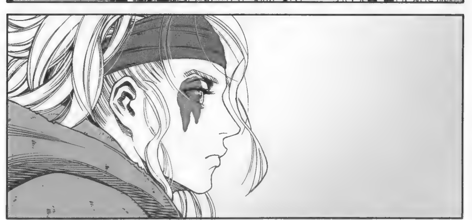
U A A A



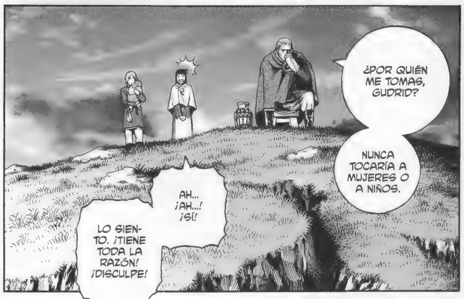

¡VIVAAA!
¡BEBE, BEBE! JUA, JA, JA.
¡YAAAH!
¡JA, JA, JA, JA!

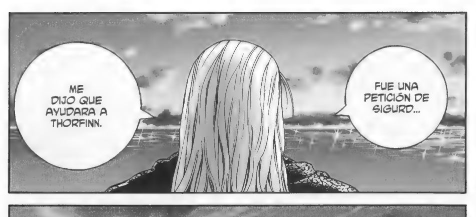

¡GRACIAAAS!
¡JUA, JA, JA, JA!
¡YAAAH!








EHM... MUCHAS GRACIAS POR TRATARNOS TAN BIEN, HALFDAN...
YO QUE VENÍA DISPUESTA A PERDER AL MENOS UN BRAZO...

¿POR QUIÉN ME TOMAS, GUDRID?
NUNCA TOCARÍA A MUJERES O A NIÑOS.
AH... ¡AH...! ¡SÍ!
LO SIENTO. ¡TIENE TODA LA RAZÓN! ¡DISCULPE!


FUE UNA PETICIÓN DE SIGURD...
ME DIJO QUE AYUDARA A THORFINN.



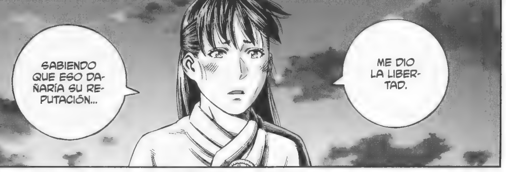

¿AH, SÍ...?
ME HABRÍA GUSTADO DARLE LAS GRACIAS...




¿DÓNDE ESTÁ...?
EN NO-RUEGA.
ME LLE-GÓ UNA MISIVA.

SIGURD PODRÍA HABERME TRAÍDO DE VUELTA.

PERO... NO LO HIZO.



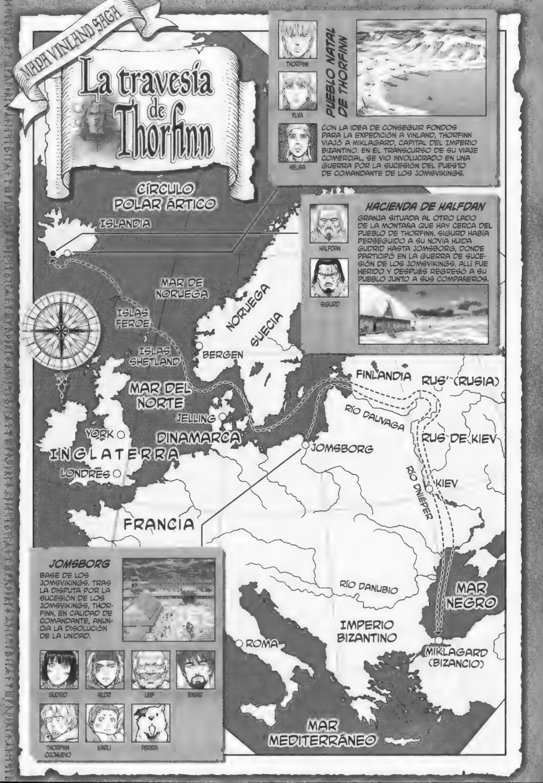


EVIDEN-
TEMENTE.

ES MI HIJO,
AL FIN Y AL
CABO.



VINLANDSAGA TOMO 23 FIN


MAPA VINLAND SAGA
La travesía de Thorfinn
THORFINN
YLVA
HELGA
PUEBLO NATAL DE THORFINN
CON LA IDEA DE CONSEGUIR FONDOS PARA LA EXPEDICIÓN A VINLAND, THORFINN VIAJÓ A MIKLAGARD, CAPITAL DEL IMPERIO BIZANTINO. EN EL TRANSCURSO DE SU VIAJE COMERCIAL, SE VIO INVOLUCRADO EN UNA GUERRA POR LA SUCESIÓN DEL PUESTO DE COMANDANTE DE LOS JOMSVIKINGS.
HACIENDA DE HALFDAN
GRANJA SITUADA AL OTRO LADO DE LA MONTAÑA QUE HAY CERCA DEL PUEBLO DE THORFINN. SIGURD HABÍA PERSEGUIDO A SU NOVIA HUIDA GUDRID HASTA JOMSBORG, DONDE PARTICIPÓ EN LA GUERRA DE SUCESIÓN DE LOS JOMSVIKINGS. ALLÍ FUE HERIDO Y DESPUÉS REGRESÓ A SU PUEBLO JUNTO A SUS COMPAÑEROS.
HALFDAN
SIGURD
CÍRCULO POLAR ÁRTICO
ISLANDIA
MAR DE NORUEGA
ISLAS FEROE
ISLAS SHETLAND
NORUEGA
SUECIA
BERGEN
FINLANDIA
RUS' (RUSIA)
MAR DEL NORTE
JELLING
RÍO DAUVAGA
YORK
DINAMARCA
INGLATERRA
JOMSBORG
RUS DE KIEV
LONDRES
RÍO DNIEPER
KIEV
FRANCIA
JOMSBORG
BASE DE LOS JOMSVIKINGS. TRAS LA DISPUTA POR LA SUCESIÓN DE LOS JOMSVIKINGS, THORFINN, EN CALIDAD DE COMANDANTE, ANUNCIA LA DISOLUCIÓN DE LA UNIDAD.
RÍO DANUBIO
MAR NEGRO
IMPERIO BIZANTINO
ROMA
MIKLAGARD (BIZANCIO)
GUDRID
HILDR
LEIF
EINAR
THORFINN OJOHUEVO
KARLI
PERRA
MAR MEDITERRÁNEO



DIBUJÉ LA OBRA QUE PODÉIS LEER A CONTINUACIÓN, *EL ADIÓS ESTÁ CERCA*, EN EL AÑO 2004, UN AÑO ANTES DE INICIAR LA SERIALIZACIÓN DE *VINLAND SAGA*. SE PUBLICÓ EN LA REVISTA *EVENING* DE LA EDITORIAL KÔDANSHA. ESPERO QUE SEPÁIS DISCULPAR QUE INCLUYAMOS AQUÍ ESTA OBRA QUE, HASTA AHORA, NO HABÍA SIDO POSIBLE PUBLICAR EN NINGÚN TOMO RECOPILATORIO. NO SÉ, ME SABÍA MAL. Y SOY DE ESOS A LOS QUE NO LES GUSTA DESAPROVECHAR NADA. LO SIENTO.

2004... TENÍA 28 AÑOS EN AQUEL ENTONCES. LO PRIMERO QUE SE ME OCURRE AL PENSAR EN ESA ÉPOCA ES QUE ME COSTÓ CUMPLIR LA FECHA DE ENTREGA (RISAS). SIENTO MUCHO LAS MOLESTIAS QUE LE CAUSÉ AL EDITOR. EN FIN... SIEMPRE ME PASA IGUAL, NO SOLO EN ESA AUTOCONCLUSIVA. AUNQUE ME DEN TIEMPO DE SOBRA, AL FINAL ACABO SUFRIENDO... Y ESO QUE NO ME RASCO EL OMBLIGO PRECISAMENTE... SUPONGO QUE, CUANDO TERMINE *VINLAND SAGA*, LO PRIMERO QUE PENSARÉ CUANDO LA RECUERDE SERÁ "UF, FUE UN INFIERNO CUMPLIR CON LAS ENTREGAS".

EN LA ÉPOCA EN LA QUE TERMINÓ EL GOBIERNO DE LOS SAMURÁIS Y JAPÓN SE ENCONTRABA EN UN FRENÉTICO PROCESO DE MODERNIZACIÓN, SE PRODUJERON GRANDES TRASTORNOS Y GUERRAS INTERNAS. ESTA HISTORIA VA DE UN SAMURÁI, EXCELENTE ESPADACHÍN, QUE SE DISPONE A PONER FIN A SU VIDA EN ESTE TRASFONDO HISTÓRICO.

EN CUESTIÓN DE TEMÁTICA, HAY ALGUNAS PARTES COMUNES CON *VINLAND SAGA*: POR EJEMPLO, LA CUESTIÓN DE LO QUE SIGNIFICA VIVIR.

ME TEMO QUE PREGUNTARME EL PORQUÉ DE CUALQUIER COSA FORMA PARTE DE MI ESENCIA. ¿POR QUÉ LUCHAMOS? ¿POR QUÉ VIVIMOS? CREO QUE LO MEJOR SERÍA PODER VIVIR UNA VIDA PLENA, SIN DUDAS DE NINGÚN TIPO, PERO ES QUE YO SOY ASÍ.

CUANDO TE PONES A PREGUNTARTE EL PORQUÉ DE TODO TIPO DE COSAS, MÁS TEMPRANO QUE TARDE LLEGAS A LA PREGUNTA MÁS BÁSICA: "¿POR QUÉ VIVIMOS?". Y ES QUE TENGO UN DEFECTO: MI CEREBRO ES TAN POCO HÁBIL QUE NO ES CAPAZ DE DAR NI UN SOLO PASO HASTA QUE NO CONSIGO LLEGAR A UNA CONCLUSIÓN, DEFINITIVA O NO, A ESOS "PORQUÉS". NO PUEDO NI ATARME LOS CORDONES DE LOS ZAPATOS. NI SIQUIERA SOY CAPAZ DE DECIDIRME ENTRE DESAYUNAR ARROZ O PAN. ES MUY ENGORROSO. EN MI DÍA A DÍA, VOY HACIÉNDOLO CASI TODO SIN PLANTEÁRMELO APENAS, DEJÁNDOME LLEVAR POR EL DESTINO.

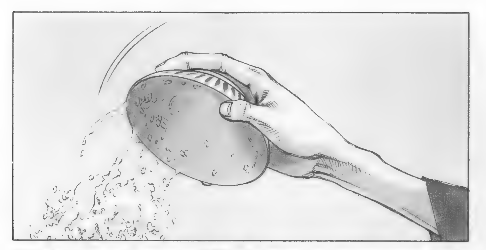
SIN EMBARGO, A LA QUE ENCUENTRO UN MOTIVO O UNA EXPLICACIÓN, SOY CAPAZ DE CUALQUIER COSA. SI PUEDO DIBUJAR MANGA ACTIVAMENTE, SIN DESVIARME DE MI CAMINO, ES PORQUE HE ENCONTRADO UNA EXPLICACIÓN A ESE HECHO. A VECES PIENSO, ALIVIADO, QUE MENOS MAL QUE ENCONTRÉ EL MANGA, PORQUE, DE LO CONTRARIO, HABRÍA ACABADO SIENDO UN VAGO REDOMADO (RISAS).

ME GUSTARÍA TENER UN MOTIVO POR EL QUE VALGA LA PENA OFRECER MI VIDA ENTERA. QUIERO UNA RESPUESTA A LA PREGUNTA "POR QUÉ". HACÍA TIEMPO QUE NO RELEÍA ESTA HISTORIA Y ME HA HECHO RECORDAR ESA ÉPOCA DE MI JUVENTUD EN LA QUE PENSABA DE ESTA FORMA. AHORA ME SIENTO UN POCO DIFERENTE. SUPONGO QUE CUANDO TE HACES MAYOR TE VUELVES CADA VEZ MÁS CONFORMISTA Y TRANQUILO.

ME DA UN POCO DE VERGÜENZA PRESENTAR DIBUJOS DE HACE 15 AÑOS JUNTO A LOS ACTUALES... SI OS PARECE INTERESANTE, PODÉIS COMPARAR LA EVOLUCIÓN DEL ESTILO DE DIBUJO; PERSONALMENTE, ME ENCANTARÍA.

MAKOTO YUKIMURA






Pio
Pio
Pio
PI PIII
Pio


Pio
Pio
Pio
Pio
Pio
Pio
Pio


PIII PI
Pio


Pio
Pio
Pio
Pio


AÑO 4 DE KEIÔ (1868).
PRIMAVERA. CIUDAD DE EDO.


誠
EL ADIÓS ESTÁ CERCA
* N. DEL T.: CARÁCTER DE "LEALTAD / FIDELIDAD / VERDAD". LA CASACA ES LA TÍPICA DEL FAMOSO GRUPO MILITAR SHINSENGUMI, FAVORABLE AL ANTIGUO RÉGIMEN DEL SOGUNATO QUE ACABÓ DERROTADO.


HAN VENIDO A VERTE, SÔJI...
AH.


¡OTRA VEZ!
¿¡HAS TIRADO EL ARROZ!? ¡ERES DE LO QUE NO HAY!
Pio
Pio
Pio
HERMANA...
ES QUE NO TENGO APETITO.


NECESITAS ALIMENTARTE BIEN O, SI NO, NO TE CURARÁS.
QUE NO ERES NINGÚN NIÑO.
¡ESO ES, SÔJI!
¿NO VEZ QUE OMITSU ESTÁ PREOCUPADA, HOMBRE?



*N. DEL T.: LOS NOMBRES COINCIDEN CON LOS DE ISAMI KONDÔ, COMANDANTE DEL SHINSENGUMI, Y SÔJI OKITA, UNO DE LOS CAPITANES DEL MISMO GRUPO.

SUERTE QUE HE DICHO QUE NO TENGO APETITO...
¿CÓMO LO VES?

CADA DÍA COME MENOS...
EL MÉDICO DICE QUE NO FALTA MUCHO PARA QUE DEJE DE ALIMENTARSE...


QUÉ
LÁSTIMA...


...
NO ME DIGAS.



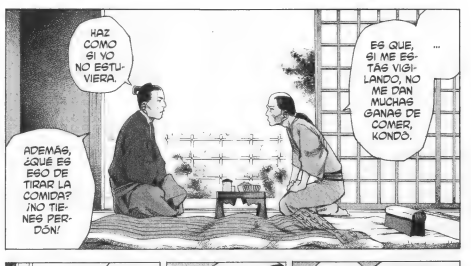

SÔJI...
¡AH! ¡¡MALDITO DESGRACIADO!!
Pio Pio


Pio Pio Pio
Pio
SPLAS


...


EHM


¿QUÉ TE PASA? ¡COME!


...
ES QUE, SI ME ESTÁS VIGILANDO, NO ME DAN MUCHAS GANAS DE COMER, KONDÔ.
HAZ COMO SI YO NO ESTUVIERA.
ADEMÁS, ¿QUÉ ES ESO DE TIRAR LA COMIDA? ¡NO TIENES PERDÓN!


LOS SOLDADOS EN EL CAMPO DE BATALLA TIENEN QUE ALIMENTARSE CON COSAS QUE NO COMERÍA NI UN PERRO.
¡ESO LOS QUE TIENEN SUERTE!
BLA
BLA
SÍ, SÍ, SÍ.
¿NO VA BIEN LA COSA...?

¿QUÉ DICES, HOMBRE? ¡TÚ ALIMÉNTATE BIEN Y TE CURARÁS PRONTO!
NO ME REFIERO A ESO, KONDÔ.
HABLO DE LA GUERRA.
EL SHINSENGUMI...
¿TAN ACORRALADAS ESTÁN LAS FUERZAS DEL SOGUNATO COMO PARA QUE LOS SOLDADOS NO TENGAN NADA QUE LLEVARSE A LA BOCA?


NO TE RECONOZCO, SÔJI.
HASTA AHORA NO TE HABÍAN INTERESADO EN ABSOLUTO LOS ASUNTOS DE ESTADO.
NO TENGO MUCHO DE QUÉ HABLAR.
ME PASO EL DÍA EN EL FUTÓN, EN EL PORCHE Y EN EL BAÑO.
ARRIBA Y ABAJO. UN ABURRIMIENTO.
GLUUUUC






DESDE LA BATALLA DE FUSHIMI QUE LAS FUERZAS DEL SOGUNATO NO ACABAN DE LEVANTAR CABEZA.
LOS TRAIDORES DE LOS FEUDOS DE CHÔSHÛ Y SATSUMA ESTÁN AVANZANDO HACIA EDO.


EN CUANTO LAS TORNAS CAMBIAN, TODO EL MUNDO SE DESTAPA.
UN FEUDO TRAS OTRO SE ESTÁ PASANDO AL BANDO REBELDE, OLVIDANDO LOS VALORES DEL CÓDIGO SAMURÁI.
ES UNA VERGÜENZA.
ES JUSTO AHORA...
...CUANDO EL SHINSENGUMI DEBE INDICAR A LOS DEMÁS LA SENDA DE LA LEALTAD.

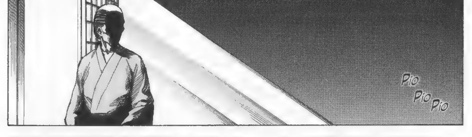

LA SENDA DE LA LEALTAD...
VAYA...
Pio Pio
Pio Pio
Pio Pio Pio Pio


IRÉ A LA PROVINCIA DE KÔSHÛ CON NUESTROS HOMBRES.
ALLÍ RECLUTAREMOS MÁS HOMBRES PARA SEGAR A LOS TRAIDORES DE CHÔSHÛ Y SATSUMA.
AUNQUE EL HONORABLE SOGÚN YOSHINOBU SE RESIGNE, YO NO VOY A HACERLO.

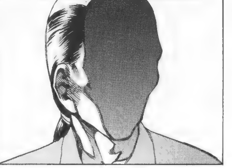

TIENES QUE COMER, SÔJI.
NOS VEMOS.


ADIÓS...










Pio Pio Pio
Pio
Pio Pio Pio


SPLACH


PI PI!!
Pio
Pio Pio
VA-MOS, CHI-COS.
PORTAOS BIEN, QUE HAY PARA TODOS.


NO OS PE-LEÉIS.



BANG BANG BANG BABABAAANG
UOOOH
PIUNG
PIUNG
¡UAAAAH!
PIUNG
PIUNG
UOOOH
BABABABABABABANG

ZRAAACH

UOOOH

PIUNG

ZRAAAC

PIUNG

PIUNG

¿¡QUÉ OS PASA!? ¿¡POR QUÉ NO DISPARÁIS!?






ZAZUUUSH
UOOOH


¡¡NO HU-YÁIS!! ¡¡LU-CHAAAAAD!!


BUUUM
UOOOH
BANG
BABABABABANG
BABAAANG


COFFF COF
COCOCOFFF
COFFF

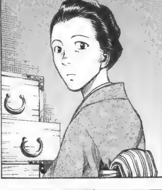

COF
COF
COOOF
COF


COOOF


COOOF COF COOOF


VAYA.
LO SIENTO MUCHO.


ESTÁN TODOS LUCHANDO Y YO AQUÍ METIDO EN CASA, A PAN Y CUCHILLO.
HACIENDO LA SIESTA.




...
PUEDE.


SUPONGO QUE LOS QUE HAN MUERTO ME TENDRÁN ENVIDIA.


Pio
Pio Pio


¿QUEDA ALGO DE ARROZ, HERMANA?
HA VENIDO KEISUKE.
PIO PIO


¿LES HAS PUESTO NOMBRE A LOS GORRIONES?
SÍ.
ES QUE SON TAN SIMPÁTICOS...


SPLAS


PIO PIO
PIO PIO
PIO
FLAP FLAP FLAP


EL PRIMERO QUE HA VENIDO VOLANDO ES TOSHIMARO.
LOS QUE SE ESTÁN PELEANDO A LA DERECHA SON KAMO Y TOSHI.
Y EL QUE ESTÁ AHÍ AL FONDO, COMO DUDANDO, ES SHÛHEI.
PIO
PIO PIO PIO
PIO
PIO PIO


¿LOS DISTINGUES...?
A MÍ ME PARECEN TODOS IGUALES.
NO LO SON.
CADA GORRIÓN ES COMO ES.
ESTÁ EL PELEÓN, EL GLOTÓN...
...EL TÍMIDO, EL COBARDE, EL PEREZOSO, EL CHULITO...


Y TAMBIÉN...
ZRIS

PLAS
Pio Pio
FLAS


は
は
¡JA, JA, JA, JA, JA!
は
は
¡TONTO!
は


JA, JA, JA, ¿HAS VISTO?
SIEMPRE LE PASA LO MISMO.




¡JA, JA, JA, JA, JA!
COFFF COF COF COF COOOF COF


COF
¿HER-MANA...?


...
TENGO QUE IR A SHÔNAI...
¿EH?

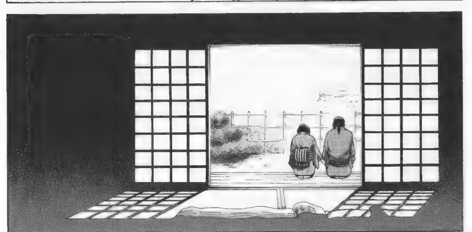

MI MARIDO, RINTARÔ, VA A FORMAR PARTE DE LAS TROPAS DEL FEUDO DE SHÔNAI Y TENGO QUE IR CON ÉL.
NO VOY A PODER VENIR A VISITARTE... EN UNA TEMPORADA...

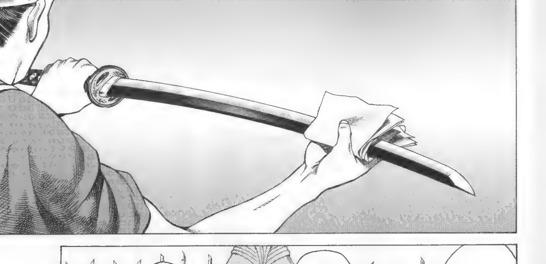

...
VAYA, ASÍ QUE MI CUÑADO TAMBIÉN VA A...


OYE, SÔJI...
TIENES QUE CURARTE, POR FAVOR.
CUANDO RECUPEREMOS LA PAZ, TE PROMETO QUE VOLVERÉ.

LA SENDA DEL SAMURÁI, LA EXPULSIÓN DE LOS BÁRBAROS...
TODO ESO POCO IMPORTA.
VIVIR ES LO QUE CUENTA...






¿ESE ES KONDÔ?
SÍ, EL DEMONIO DEL SHINSENGUMI.
DESDE LUEGO, TIENE CARA DE ASESINO.
PUES SE LE HA TERMINADO LA FIESTA.
CAYÓ DERROTADO EN KÔSHÛ Y SE ESCONDIÓ EN NAGAREYAMA.
¿EN NAGAREYAMA?
SÍ, AL PARECER SE ESTABA PREPARANDO PARA LA SIGUIENTE BATALLA.
AAAFH... EL HOMBRE ES OBSTINADO, ESO HAY QUE RECONOCÉRSELO.
¿QUÉ LE VAN A HACER?
DECAPITARLO Y EXHIBIR SU CABEZA.


¿LO HABÉIS VISTO?
LO VAN A DECAPITAR Y ESTÁ TAN PANCHO, COMO SI NADA.
MADRE MÍA.
LOS SAMURÁIS ESTÁN HECHOS DE OTRA PASTA.
Y QUE LO DIGAS.
EN FIN...
¿ESTÁ USTED LISTO...?
¿...SEÑOR KONDÔ?
HM.
NO SÉ POR QUÉ PREGUNTAS.

TENGO LAS PIERNAS ANQUILOSADAS.
ESPABILA, VAMOS.

ESTO ES UNA VERGÜENZA.
AJUSTICIAR DE ESTA FORMA A TODO UN SAMURÁI COMO TÚ...
DEBERÍAN HABERTE DEJADO ABRIRTE EL VIENTRE, AL MENOS.



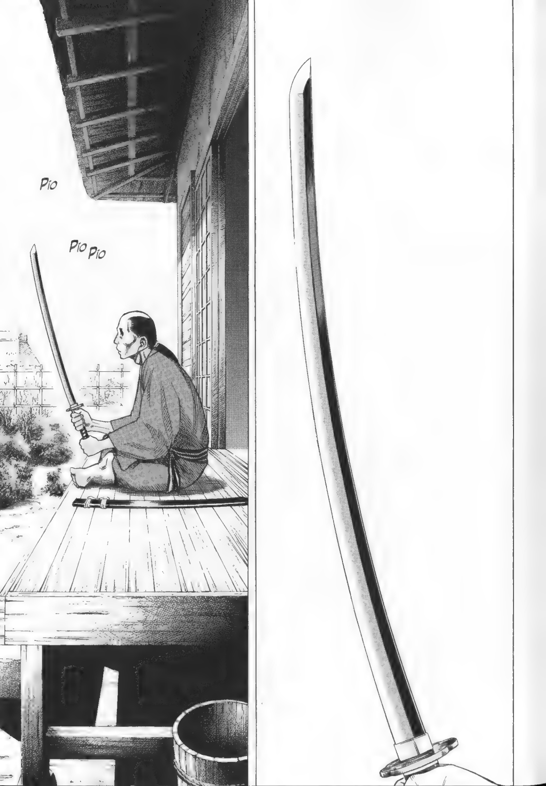


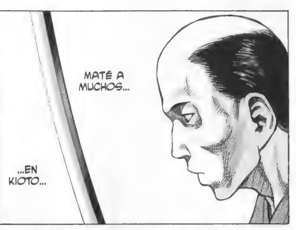



Y YO SOLO SÉ MANEJAR LA ESPADA.
MALDITA LA GRACIA QUE ME HACE ESTAR EN UN MUNDO EN EL QUE LA ESGRIMA NO ES DETERMINANTE.
VIVIMOS YA EN LA ERA DE LOS FUSILES. LO VI CLARAMENTE...
...EN EL CAMPO DE BATALLA.

CUANDO ESTABA EN KIOTO, SÍ QUE ESTABA BIEN...
LA ESPADA MANDABA.
ERA UN TAJO TRAS OTRO, UN TAJO TRAS OTRO...
...

ERA MAGNÍFICO...


Pio
Pio Pio









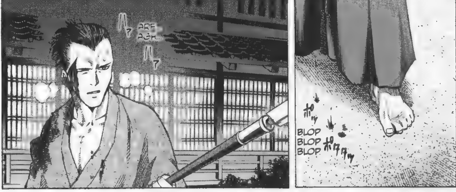


*N. DEL T.: LUGAR EN EL QUE SE PRODUJO UNA DE LAS GESTAS MÁS FAMOSAS DEL SHINSENGUMI.



ZAAAM
¡¡JIEEEE!!
CROOOCH
UOOOH
PUM
¡¡RENDÍOS!! ¡¡DE LO CONTRARIO, OS MATAREMOS!!
¡¡SOMOS EL SHINSENGUMI, A LAS ÓRDENES DEL SEÑOR DE AIZU!!





NO LUCHAS NADA MAL...

¿TU NOMBRE?

¡COFF!
¡COFF!

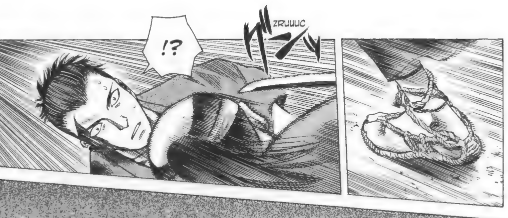

SÔJI OKITA, MIEMBRO DEL SHINSENGUMI.
ENCANTADO.
コホ
¡COFFF!
TOSHIMARO YOSHIDA, GUERRERO DEL CLAN DE CHÔSHÛ.


ZRAAAS


¡JIAAAH!
ZAAAS



フラ...
FRUG
!
CLANC
FIUUU
¡UGH!
FUUUSH



SPLUUUCH

TUTUUUM




¡YAAAGH!
¡URIAAAH!
BUBUUUM
ZRAAAM


EXCE-LENTE ESTO-CADA...


...
GRA-CIAS.
FIUSH


NO ENTIEN-DO CÓMO PUEDES SER UN PE-RRO DEL BAKUFU...
...CON ESA HA-BILIDAD QUE TIE-NES.


QUÉ LÁSTI-MA...
...QUE TU MAGNÍFICA ESGRIMA SEA FRUTO DE TU LEAL-TAD HACIA EL SOGÚN TOKUGAWA.

…

SOIS UNOS EXAGERADOS.

ゴホッ

¡COFFF!

TANTO TÚ COMO KONDÔ Y LOS SUYOS.

A MÍ ME DAN IGUAL EL *BAKUFU*, EL EMPERADOR Y QUIEN SEA.

NACÍ EN UNA FAMILIA SAMURÁI POR CASUALIDAD.

SOY BUEN ESPADACHÍN POR CASUALIDAD.

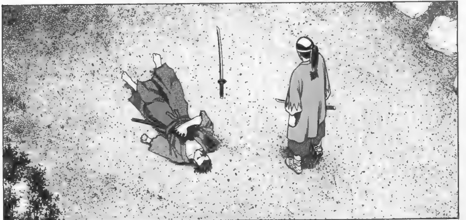
NO SÉ QUÉ OS PASA POR LA CABEZA.

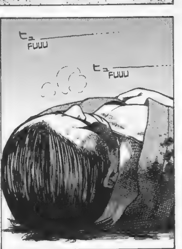
CON LO TORPES QUE LLEGÁIS A SER, ESTÁIS TODO EL DÍA DESEANDO MATAROS ENTRE VOSOTROS.

OS LLENÁIS LA BOCA CON CONCEPTOS COMO LA LEALTAD AL EMPERADOR O AL SOGÚN O A QUIEN SEA.

CUANDO EN REALIDAD SOLO TENÉIS GANAS DE VER CORRER LA SANGRE. ¿O NO?

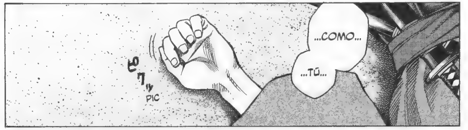

A VER, YOSHIDA.
VIVIR, MORIR, MATAR...
¿HACE FALTA QUE TODO ESTO TEN-GA SENTI-DO?




ヒュ FUUU
ヒュ FUUU

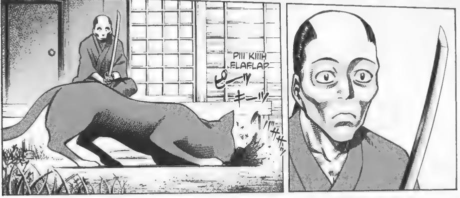

QUÉ FRUS-TRAN-TE...
¡COFF!
ゴホッ


ESTO ES EL COLMO...
CA... CAER...
...ANTE UN TIPO...

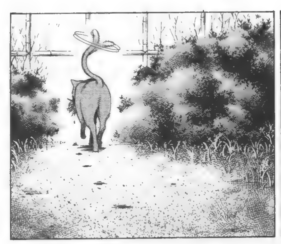

...COMO...
...TÚ...
ピクッ
PIC

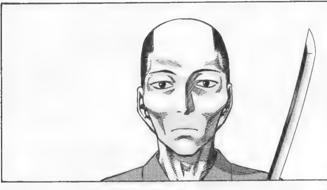



¡PIII!
¡MIAAAOOO!
FLAP
FLAP
FLAP


PIII KIIIH
FLAFLAP

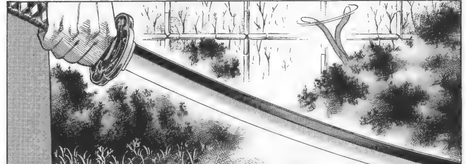

KEISUKE...
PIII

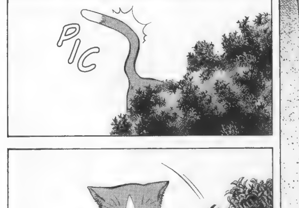




ZRAS

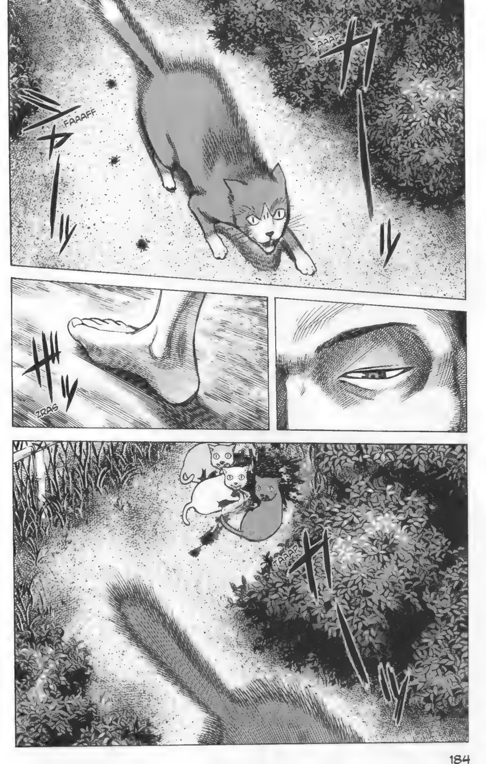



PIC

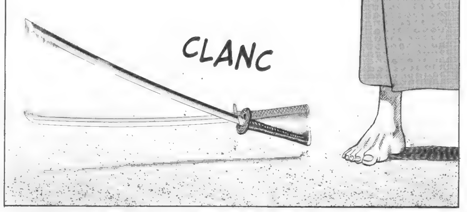




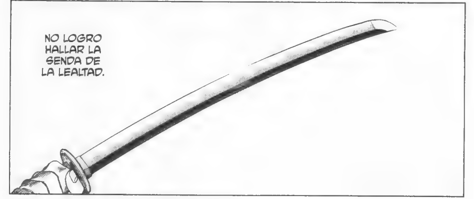

TAAAP
FAAAAFF
ZRAS
TAAAP

FUUUF
フウウウウ


¿SON TUS HIJOS?
...
YA VEO...
FUUUU
FUUU
Pio Pio



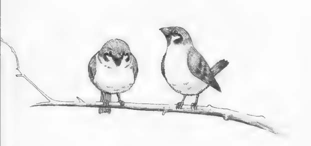
COOOF
SPLASH
AAAH...
ESTAMOS BUENOS...
COFFF COF COOOF COF COF





SÔJI OKITA HARUMASA, SEGUNDO COMANDANTE DEL SHINSENGUMI, FALLECE DE ENFERMEDAD EL 13 DE MAYO DEL AÑO 4 DE KEIÔ.

NADIE LO ESTABA ATENDIENDO EN AQUEL MOMENTO.



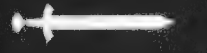
SE DICE QUE MURIÓ AL INTENTAR MATAR A UN GATO QUE SE HABÍA COLADO EN SU JARDÍN...

...PERO SE DESCONOCE SI REALMENTE FUE ASÍ.

LOS CONTENIDOS DE ESTE TOMO
FUERON PUBLICADOS ORIGINALMENTE
EN LOS NÚMEROS DE JULIO A DICIEMBRE
DE 2019 DE LA REVISTA *AFTERNOON*,
ASÍ COMO EN EL NÚMERO 8 DE 2004
DE LA REVISTA *EVENING*.

VINLANDSAGA 23

Vinland Saga 23



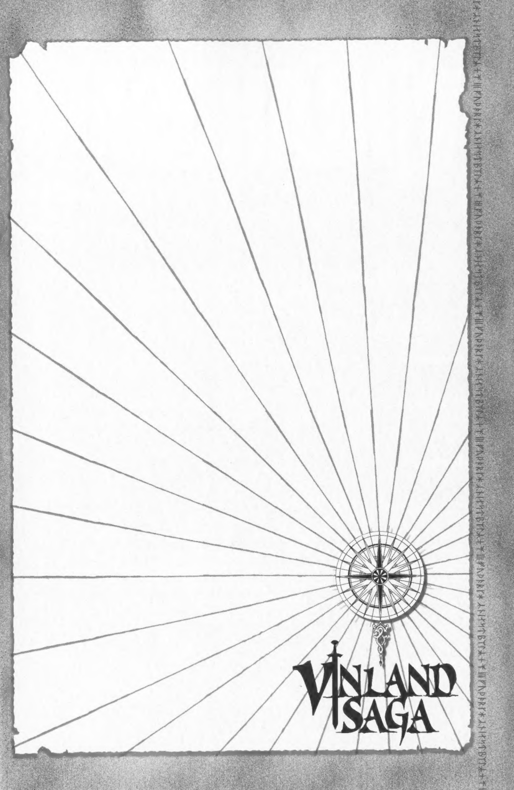
Publicación de Editorial Planeta, SA. Diagonal, 662-664, 08034 Barcelona.

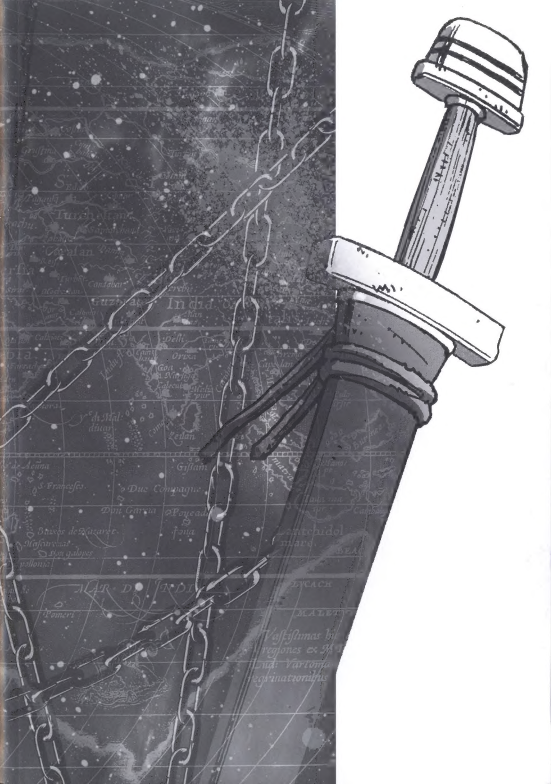


Traducción: Marc Bernabé (DARUMA Serveis Lingüístics, S.L)

ISBN: 978-84-1341-631-1. Depósito legal: B-11316-2014 (10267759).
Printed in EU / Impreso en UE. El precio en Canarias, Ceuta y Melilla incluye gastos de transporte.




VINLAND
SAGA


India
Delli
Orixa
Goa
Zeilan

Sobre el siglo XI, en el norte de Europa muchos enlaces matrimoniales se llevaban a cabo como una manera de trabar alianzas entre dos clanes. En esa época, uno no podía vivir por sí solo. Las uniones entre diferentes personas y la ayuda mutua eran asuntos muy importantes que tenían un efecto directo en los avatares de la tribu entera. El matrimonio es una herramienta muy útil en el proceso de formación de sistemas cooperativos.

Lo normal era no poder casarse con alguien de una familia más rica o más pobre que la propia y, además, nadie quería desposar a mujeres que no fueran jóvenes. Con una tasa de mortalidad infantil superior al 50%, la capacidad de dar a luz a un hijo tras otro era una de las tareas más importantes de la mujer.

Tanto Sigurd y Hatlgerdr como Thorfinn y Gudrid son parejas afortunadas. El hecho de poder casarse con quien uno quería, sin ninguna imposición exterior, era un privilegio. Thorfinn ha tenido una vida durísima y de vez en cuando se merece que la fortuna le sonría un poco. Sí, señor.

Makoto Yukimura



VINLAND
SAGA
MANGA PARA ADULTOS
10267759
9 788413 416311